

[Text]

men are openly fishing heavily, particularly in the gulf and the straits and north of the Dixon Entrance area. What is the actual peace impact going to be on our fishermen?

**Mr. Hewison:** Just in a general way, it is a problem for the fish managers, because they are now going to have to conserve fish for the U.S., to give them their allocation, and that means more closures for Canadian fishermen in more areas. By losing a quarter or a third of our runs it means that we have to juggle our fleet around, to make the necessary arrangements so that those fishermen who are hurt presumably get some compensation. So, in that case, it is going to mean reduced earnings—that is the long and the short of it.

**The Chairman:** Our time is eliminated by the bells, but I have one quick question and that is: what about the people in B.C.? If they are given a choice between the sports end of it on the Fraser and the fishing end of it, where is their support? Is it more for the sports or is it more for the fishermen?

**Mr. Nichol:** It should not be a contest. Sockeye and other species—

• 1100

**The Chairman:** I did not mean it that way, I do not want to get that kind of answer back, I was just wondering—I would be very strong for the fishermen in my area over the sports fisherman, because it is a livelihood for them.

**Mr. Nichol:** I do not think you will find that there is the rivalry there appears to be. I do not know how the people would support it, but I think they would support a proposition that there should be enough fish for all, and there need not be a competition between the recreational fishermen and the commercial fishermen. What we are talking about on the Fraser River is the sockeye fishery, and these sports fishermen do not take sockeye. It is not their fish. The chinook is. What we say is that they must be prepared to conserve as well. I think the people in British Columbia generally would support that kind of proposition, I do not think they would pick one over the other.

**Mr. McCain:** Madam Chairman, just before we close, on a point of order, I would like to thank you for your special efforts to have this special meeting. And I would like to thank the witnesses for their presence and congratulate them on the in-depth perspective they have given us on the problems they experience on the west coast. I would encourage you to pursue this subject matter further, for the sake of better negotiations for treaties that are not signed anywhere. We need to come to the aid of these people, both as fishermen and as Canadians. We should protect our own interests.

**Mr. Fulton:** I would just like to add to those words, Madam Chairman, in complimenting the union for upholding Canada's interests in a much better way than either the government or External Affairs has done so far.

**Mr. Hewison:** Madam Chairman, I would like to thank you for arranging this meeting, and the members of the committee for the rather penetrating questions that allowed us to put

[Translation]

le golfe, dans les détroits et au nord de Dixon Entrance? Quel effet cela aura-t-il sur nos pêcheurs?

**M. Hewison:** Cela pose un problème pour les gestionnaires de stock, parce qu'ils vont devoir conserver des poissons pour les États-Unis et leur donner le contingent, ce qui veut dire que les pêcheurs canadiens seront exclus dans encore plus de régions. Si on perd le quart ou le tiers de nos montées, il va falloir prendre des arrangements pour indemniser les pêcheurs qui sont lésés, c'est-à-dire que tout le monde va gagner moins.

**La présidente:** Il ne nous reste pas beaucoup de temps, parce que la cloche sonne déjà, mais j'ai encore une petite question à poser. Qu'en est-il des résidents de la Colombie-Britannique? S'ils doivent choisir entre la pêche sportive et la pêche commerciale dans le Fraser, laquelle choisiraient-ils? La pêche sportive ou la pêche commerciale?

**M. Nichol:** Ils ne devraient pas être obligés de choisir. Le saumon sockeye et les autres espèces . . .

**La présidente:** Ce n'est pas ce que je voulais dire. Ce n'est pas le genre de réponse que je cherchais. Personnellement, je défendrais les pêcheurs de ma circonscription plutôt que les pêcheurs sportifs, parce que la pêche, c'est leur gagne-pain.

**M. Nichol:** Il n'y a pas vraiment de conflit. Je ne sais pas si les gens appuieraient les pêcheurs, mais je suis certain qu'ils voudraient qu'il y ait assez de poisson pour tout le monde, pour qu'il n'y ait pas de concurrence entre la pêche commerciale et la pêche sportive. Dans le Fraser, il s'agit de la pêche au saumon sockeye, et les pêcheurs sportifs ne pêchent pas le sockeye. Ils ne l'aiment pas. Ils préfèrent le saumon chinook. Mais ils doivent être prêts à conserver le poisson. Je crois que les résidents de la Colombie-Britannique seraient d'accord pour qu'il y en ait assez pour tout le monde; ils ne voudraient pas avoir à choisir.

**M. McCain:** Avant de terminer, madame le président, j'invoque le Règlement. Je vous remercie d'avoir prévu la séance spéciale. Je remercie les témoins d'avoir comparu et de nous avoir parlé en détail des problèmes auxquels ils font face sur la côte ouest. Je vous encourage à poursuivre le sujet, dans le but de favoriser les négociations de traités qui n'ont pas encore été signés. Nous devrions venir en aide à ces gens-là, qui sont à la fois pêcheurs et Canadiens. Il faut défendre nos propres intérêts.

**M. Fulton:** Je félicite le syndicat d'avoir mieux défendu les intérêts du Canada que le gouvernement, ou le ministère des Affaires extérieures.

**M. Hewison:** Je vous remercie, madame le président, d'avoir prévu cette séance, et je remercie les membres du Comité de nous avoir posé des questions qui nous ont permis de défendre